

Aquatronica

Power Unit
パワーユニット

株式会社 エムエムシー企画 レッドシー事業部
〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-23-11
www.mmcpinning.com

Una divisione di A.E.B. S.r.l.
Via. dell'Industria, 20
42025 Cavriago (RE) - ITALY
Tel. +39 0522 494403
Fax +39 0522 494410
http://www.aquatronica.com
E-mail: service@aquatronica.com

Dati Tecnici

| Unità di Potenza | Modello Europa | Modello USA |
|---------------------------|------------------------------|----------------|
| Tensione d'ingresso | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Tensione d'uscita | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Potenza massima erogabile | 3000W (16Amax) | 1800W (16Amax) |
| Dimensioni | Variabili in base al modello | |
| Temperatura d'esercizio | Da +5°C a +40°C | |

Specification

| Power Unit | European Model | American Model |
|-------------------------|---------------------------|----------------|
| Input Voltage | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Output Voltage | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Maximum Power | 3000W (16Amax) | 1800W (16Amax) |
| Dimensions | Varies depending on model | |
| Temperature of Exercise | Da +5°C a +40°C | |

仕様

| Power Unit | Japanese Model | American Model |
|-------------------------|-------------------|----------------|
| Input Voltage | 115 VAC - 50/60Hz | 115VAC - 60Hz |
| Output Voltage | 115 VAC - 50/60Hz | 115VAC - 60Hz |
| Maximum Power | 1500 W (16Amax) | 1800W (16Amax) |
| Dimensions | 34.7×6.5×8.2cm | |
| Temperature of Exercise | Da +5°C a +40°C | |

Datos Técnicos

| Unidad de Potencia | Modelo Europa | Modelo USA |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------|
| Tensión de entrada | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Tensión de salida | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Potencia máxima suministrable | 3000W (16Amax) | 1800W (16Amax) |
| Medidas | Variables en base al modelo | |
| Temperatura del ejercicio | Da +5°C a +40°C | |

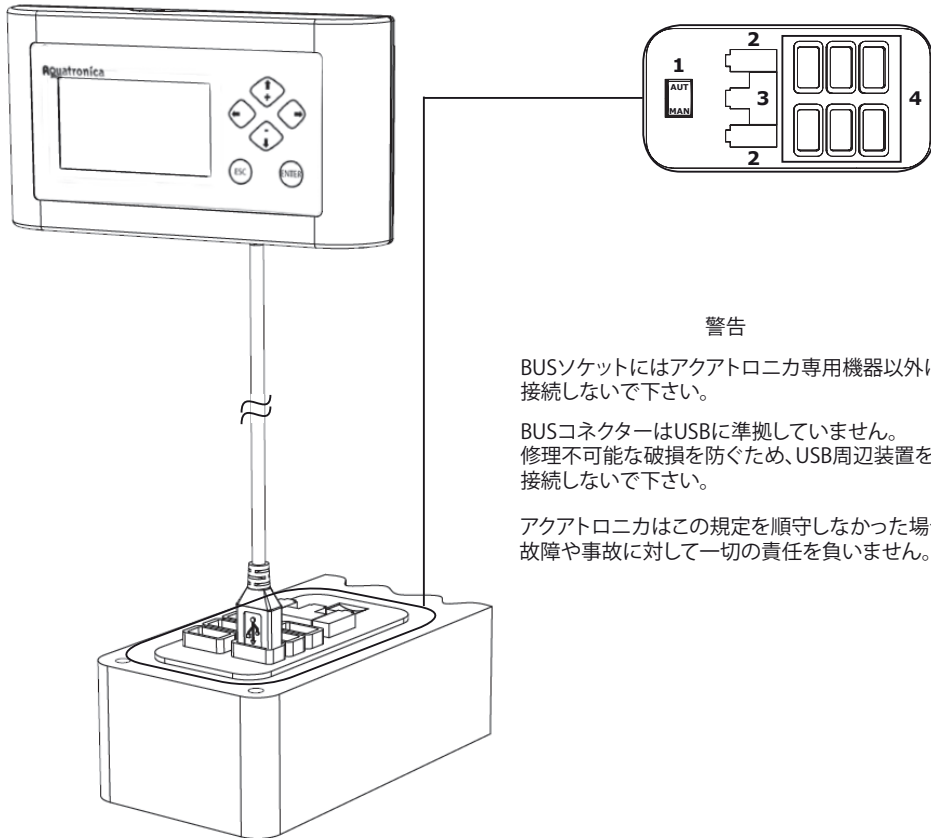
Technische Daten

| Leistungseinheit | Europa Modell | USA Modell |
|----------------------------------|-----------------------------|----------------|
| Eingangsspannung | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Ausgangsspannung | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Maximal mögliche Leistungsabgabe | 3000W (16Amax) | 1800W (16Amax) |
| Abmessungen | Variables en base al modelo | |
| Temperatur der Übung | Da +5°C a +40°C | |

Technische Gegevens

| Vermogenseenheid | Model Europa | Model US |
|-------------------------------|---------------------------|----------------|
| Ingangsspanning | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Uitgangsspanning | 230VAC - 50Hz | 115VAC - 60Hz |
| Maximum verstrekbaar vermogen | 3000W (16Amax) | 1800W (16Amax) |
| Maten | Varies depending on model | |
| Temperatuur van Oefening | Da +5°C a +40°C | |

パワーユニットへの接続



警告

BUSソケットにはアクアトロニカ専用機器以外は接続しないで下さい。

BUSコネクタはUSBに準拠していません。修理不可能な破損を防ぐため、USB周辺装置を接続しないで下さい。

アクアトロニカはこの規定を順守しなかった場合の故障や事故に対して一切の責任を負いません。

1) 緊急処置用スイッチ:

AUT: 設定されたプログラムに沿って運転します
MAN: 緊急時の手動運転。全てのアウトプットに電源が入ります

注) スイッチが“MAN”に入っている場合、コントローラーに設定された全てのプログラムはソケット上では作動しません。

2) 温度センサーまたは水位センサー接続口

3) 旧モデルアクアトロニカコントローラー (ACQ001) 接続口

4) BUSソケット:

- アクアトロニカコントローラーとの接続
- アクアトロニカ専用アクセサリとの接続

安全に関する注意事項



コントロールユニットは本説明書に設定された通りにご使用下さい。この説明書に記載されていない使用法は重大な故障を引き起こす可能性があります。



コントロールユニットを分解しないで下さい。ユーザーによる修理ができるパーツは含まれていません。故障した場合は輸入代理店(株式会社エムエムシー企画)またはお買い上げのショップにご連絡の上、ご返送下さい。ご自身での修理の際に起きた破損にはいかなる責任も負いません。



コントロールユニットはアクアトロニカ専用のアクセサリ機器にのみ接続可能です。専用機器以外への接続は破損や出火、感電、損傷の原因となります。感電の恐れを避けるため、本製品をお子様の手が届かない場所に設置して下さい。無認可の材料を使用した場合の故障に関しては保証の対象外となります。



コントロールユニットは防水仕様ではありません。水が接触する場所に設置しないで下さい。また、屋外での使用もできません。



可燃性のクリーニング剤を電子機器に使用しないで下さい。出火の原因となります。

製品の保証

アクアトロニカ社製品のご購入、誠にありがとうございました。アクアトロニカでは全ての製品の品質試験を行っていますが、万一、製品に動作の不良があった場合、速やかに販売店もしくは総輸入代理店(株式会社エムエムシー企画)にご連絡下さい。

ー保証範囲

アクアトロニカおよび株式会社エムエムシー企画は保証期間中に製品が適正に使用されている状況において、製造上の欠陥または不良が認められた場合に関して、製品の修理または交換により保証を行います。製品の交換時にかかる送料はお客様のご負担となります。また、輸送中の損傷に対しても保証の対象外となります。

アクアトロニカ社製品以外のアクセサリや部品を使用したときには、この保証は受けられません。

アクアトロニカおよび株式会社エムエムシー企画は本製品の使用による、使用者、住居、生体に関するいかなる損傷または損害に対して法的責任を負いません。

ー保証期間

保証期間は購入日より1年間とし、販売店名、購入日およびシリアルナンバーを販売店が記入した保証書と購入時のレシートが必要となります。製品の返送時に一緒にご提出下さい。

ー免責事項

本保証は下記の場合受けられません:

- 通常の消耗が原因による、定期的点検、メンテナンス、修理および交換
- ユーザーによる悪用、誤用、説明書で推奨されていない使い方による故障や損傷
- アクアトロニカが認めていない第三者による製品の改造、修理、交換を行った場合の故障や損傷
- 火災、風水害、地震、雷、その他の天災地変、ならびに公害、異常電圧など外部要因によって生じた故障や損傷

Product code: _____

Serial number:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|--|--|--|--|-------|--|--|--|--|------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Day | | | | | Month | | | | | Year | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Dealer's Stamp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



secondo norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Numero di conformità: 003-2006

nome del fabbricante: **A.E.B. srl divisione Aquatronica**
indirizzo: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

DICHIARA CHE LE UNITA' ELETTRICHE/ELETTRONICHE

nome del prodotto: Accessori Aquarium controller
codice: **ACQ012** (multipresa 6 shuko + I/O)
ACQ012 AUS (multipresa 6 standard australiano + I/O)
ACQ012 F (multipresa 6 standard francese + I/O)
ACQ012 UK (multipresa 6 standard inglese + I/O)
ACQ012 ZA (multipresa 6 standard Sud Africa + I/O)
ACQ013 (multipresa 4 shuko + 4 tipo F + I/O)
ACQ013 CH (multipresa 8 standard svizzero + I/O)
ACQ220 (interfaccia PC)
ACQ200 (interfaccia I/O)
ACQ210-RX (interfaccia per sonda REDOX)
ACQ210-PH (interfaccia per sonda PH)
ACQ210-TL (interfaccia per sonda temperatura e livello)
ACQ210-MS (interfaccia per sonda di conducibilità)
ACQ210-D (interfaccia per sonda di densità)
ACQ450 (pompa dosimetrica 4 moduli)

SONO CONFORMI ALLE SEGUENTI SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO:

| CAMPO | Direttiva /D.L. | Descrizione | Riferimenti | Esito Prova |
|----------------|-----------------|----------------------|--|-------------|
| EMC | 89/336/CEE | norma EMC | gazzetta ufficiale L 139 del 23/05/1989. | applicata |
| Bassa Tensione | 73/23/CEE | norma Bassa Tensione | Gazzetta ufficiale n. L 077 del 26/03/1973 | applicata |

PERTANTO SONO CONFORMI AI REQUISITI DI MARCATURA CE

Le apparecchiature sono state verificate sotto una configurazione tipica di funzionamento

Luogo di emissione: Cavriago (RE)

Data di emissione: 23/05/2006

il Legale Rappresentante A.E.B. srl
Paterlini Ivan

DECLARATION OF CONFORMITY



Standard of reference ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Number of conformity: 003-2006

Name of the manufacturer: **Aquatronica division of A.E.B. srl**
Address: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE) Italy

DECLARES THAT THE ELECTRONIC UNITS

Code: **ACQ012** (6 shuko plugs + I/O)
ACQ012 AUS (6 australian plugs + I/O)
ACQ012 F (6 french plugs + I/O)
ACQ012 UK (6 english plugs + I/O)
ACQ012 ZA (6 South Africa plugs + I/O)
ACQ013 (4 shuko plugs + 4 F plugs + I/O)
ACQ013 CH (8 swiss plugs + I/O)
ACQ220 (PC interface)
ACQ200 (I/O interface)
ACQ210-RX (REDOX sonde interface)
ACQ210-PH (PH sonde interface)
ACQ210-TL (temperature and level sonde interface)
ACQ210-MS (conductibility sonde interface)
ACQ210-D (density sonde interface)
ACQ450 (dosing pump 4 modules)

ARE IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING PRODUCT SPECIFICATIONS:

| FIELD | Directive | Description | References | Test Result |
|-------|------------|-----------------------|---|-------------|
| EMC | 89/336/EEC | EMC directive | Official Journal of the European Union L139 May 23 1989 | applied |
| LVD | 73/23/EEC | Low voltage directive | Official Journal of the European Union L077 March 26 1973 | applied |

THEREFORE THEY ARE IN COMPLIANCE WITH THE REQUISITES OF THE CE MARK

The equipment was checked in a typical working configuration

Place of issue: Cavriago (RE) Italy

Date of issue: 05/23/06

The A.E.B. srl legal representative
Paterlini Ivan

SMALTIMENTO DELLE PARTI ELETTRICHE ED ELETRONICHE

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle **Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti**"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PARTS

Pursuant to Directive 2002/96/CE issued by the European Parliament regarding the reduction in use of dangerous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal.

Products bearing the barred dustbin symbol must be disposed of separately from other waste.

Therefore, the user must dispose of the product in question at suitable recycling centres for electronic and electro-technical waste, or he/she must consign the used product to the retailer when buying a new equivalent product, on a one-by-one basis.

Separate waste collection allows used equipment to be recycled, treated and disposed of without negative consequences for the environment and health, and it allows the materials in the equipment to be recycled.

ELIMINATION DES COMPOSANTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Aux termes de la directive 2002/96/CE du parlement européen relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle collective barrée, reporté sur les appareils, indique qu'à la fin de sa vie utile le produit doit être ramassé à part par rapport aux autres déchets.

L'utilisateur devra donc amener l'appareil auprès des centres de ramassage différencié adéquats des déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'un par un.

Le ramassage différencié adéquat pour le recyclage, le traitement et l'élimination successifs, compatibles du point de vue environnemental, contribue à éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

ELIMINACIÓN DE LAS PARTES ELÉCTRICAS Y ELECTRÓNICAS

De conformidad con la Directiva 2002/96/CE del parlamento europeo referente a la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y a la eliminación de los residuos.

El símbolo del "contenedor listado" reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su propia vida útil, debe ser eliminado por separado respecto a los otros residuos.

Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, llegado al final de su vida útil, a unos centros adecuados de recogida selectiva de los residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien entregarlo al revendedor en el momento de comprar un aparato nuevo del mismo tipo, a razón de uno a uno.

Una adecuada recogida selectiva del aparato para el sucesivo reciclaje, tratamiento y eliminación de una forma compatible con el medioambiente, contribuye en evitar posibles efectos negativos para el medioambiente y la salud y fomenta el reciclaje de los materiales con que el aparato está fabricado.

ENTSORGUNG DER ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN TEILE

Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments über die Reduzierung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten, sowie über die Abfallentsorgung.

Das Symbol der angekreuzten Mülltonne auf dem Gerät zeigt, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.

Der Bediener muss deshalb das Altgerät bei Sammelstellen für die Mülltrennung von elektronischen und elektrotechnischen Altgeräten abgeben oder es dem Verkäufer bei dem Erwerb eines neuen Gerätes des gleichen Typs (im Verhältnis eins zu eins) zurückgeben.

Da das zerlegte Gerät recycelt, behandelt und umweltgerecht entsorgt wird, ist die angemessene Mülltrennung sowohl ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit als auch zum Recycling der jeweiligen Materialien des Gerätes.

VUILVERWERKING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE DELEN

Op grond van de Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement betreffende de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van het afval

Het symbool van de doorgesloten afvalbak op de apparatuur geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval ingezameld moet worden.

De gebruiker moet de apparatuur aan het einde van de levensduur dan ook inleveren bij geschikte inzamelpunten voor gescheiden afvalverwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur of bij aankoop van nieuwe soortgelijke apparatuur weer inleveren bij de verkoper, in de verhouding van één op één.

Een adequate gescheiden inzameling om de afgedankte apparatuur vervolgens voor te bereiden voor recycling, milieuverantwoorde verwerking en verwijdering draagt ertoe bij om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van de mens te vermijden en bevordert het hergebruik van het materiaal waar de apparatuur uit bestaat.

製品の廃棄について

※お住まいの地域の規定に従って廃棄してください。

